



Ravaglioli

COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

ASSETTO RUOTE AUTOCARRO

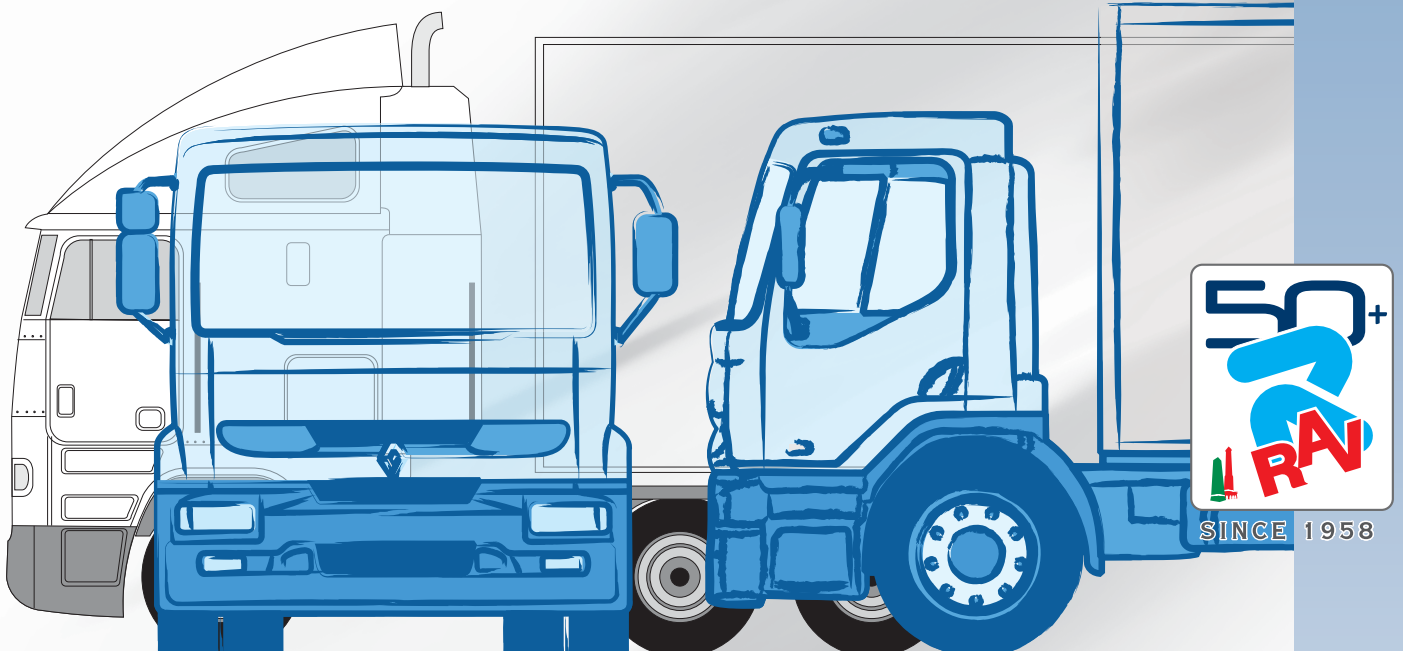
COMMERCIAL VEHICLE ALIGNER

LKW-ACHSMESSGERÄT

RAV
TD

8080T

8060T
BTH



**BLUET OOTH
TRUCK ALIGNERS**





TD8080T e **TD8060T** rappresentano il top della tecnologia per la regolazione dell'assetto dei veicoli commerciali. Apparecchi di nuovo sviluppo, utilizzano componenti di ultima generazione. **Il software è specifico per veicoli commerciali ed è stato creato in collaborazione con specialisti di questo settore.**

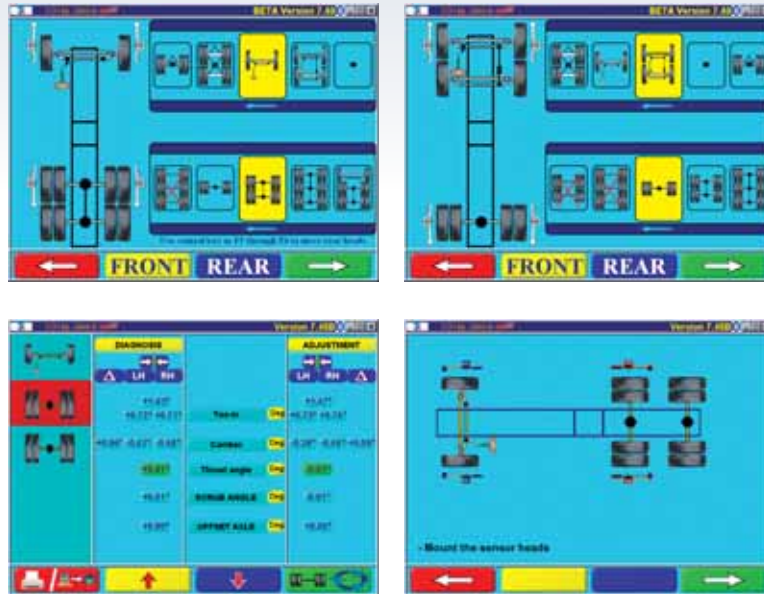
TD8080T and **TD8060T** represent the latest technology in truck alignment. These new developed aligners feature state of the art components. **Specific truck alignment software developed with and for truck alignment specialists.**

TD8080T und **TD8060T** stellen heute die Spitzentechnologie für die Achsvermessung von Nutzfahrzeugen dar. Es handelt sich um Neuentwicklung von Geräten, die Bestandteile letzter Generation einsetzen. **Die Software ist NFZ - spezifisch und wurde in Zusammenarbeit von Spezialisten in diesem Sektor entwickelt.**

Misurazione di **veicoli con assi multipli** grazie ad una procedura molto facile da seguire.

*Measurement of **multiple axles vehicles** thanks to an extremely easy-to-follow procedure.*

Vermessung von Fahrzeugen mit mehreren Achsen dank einer sehr einfachen Vorgehensweise.



- Programma di gestione e visualizzazione dati in ambiente **WINDOWS**.
- **Banca dati con schede tecniche** veicolo già inserite e possibilità di ulteriore inserimento di schede da parte dell'utilizzatore.
- **Banca dati clienti** per la registrazione interventi con ricerca per nominativo o numero di targa veicolo.

- *Data management and display program in **WINDOWS** environment.*
- ***Data bank with vehicle data sheets** already entered and further blank sheets to be filled.*
- ***Customer data bank** for recording jobs with search by customer name or vehicle plate number.*

- Managementprogramm und Datenanzeige in **WINDOWS**.
- **Datenbank mit Fahrzeug-Datenblättern** und Möglichkeit der Eingabe von weiteren Datenblättern durch den Benutzer.
- **Kundendatenbank** für die Aufzeichnung von Eingriffen mit Suchfunktion nach Kundenamen oder Fahrzeug-Kennzeichen.

Riepilogo e confronto valori diagnosi/riparazione **in un'unica videata**.

Summary and comparison of **diagnosis/repair values on a single screen.**

Zusammenfassung und Vergleich der Werte Diagnose/Reparatur **in einem einzigen Schirm.**



Istruzioni d'uso in **grafica animata** per una immediata operatività.

*User's instructions by **animated graphics** for an immediate operation.*

Bedienungsanleitungen in **belebter Graphik** für eine schnelle und fehlerfreie Vermessung.

Sintesi:

- 1 migliore produttività grazie alla massima efficienza
- 2 tempi di lavoro più rapidi mantenendo la precisione
- 3 utilizzo più semplice, che non necessita particolare formazione

Summary:

- 1 significantly higher income production through superior efficiency
- 2 much faster operating times without any loss of accuracy
- 3 simpler system to learn, less training time involved.

Zusammenfassung :

- 1 größere Produktivität dank maximaler Effizienz
- 2 kürzerer Zeitaufwand mit großer Präzision
- 3 einfache Bedienung, die keiner intensiven Einschulung bedarf



L'apertura per la fuoriuscita della carta rende possibile l'utilizzo della stampante stessa a cassetto chiuso.

The paper-exit opening permits using the printer with the drawer closed.

Die Öffnung für den Austritt des Papiers erlaubt den Gebrauch des Druckers bei geschlossenem Fach.

La consolle carrellata contiene il computer, la stampante ed il monitor a colori.

The wheeled control unit houses the computer, the printer and the high-resolution monitor.

Die Fahrbare Steuereinheit beinhaltet den PC, den Drucker und den hochauflösenden Farbbildschirm.

Appositi supporti ai lati della consolle consentono l'alloggiamento e la ricarica delle batterie dei rilevatori.

Special supports on the side of the control unit allows housing and recharging the measuring-head batteries.

Auf den Seiten der Konsole befinden sich Ablagen für die Batterien und das Ladegerät zum Laden der Batterien der Messköpfe.

Vano per riporre accessori
Drawer to store accessories.
Abstellfach für Zubehör

Grandi ruote per una facile movimentazione dell'assetto nell'officina
Big wheels for easy movement inside the workshop.

Grosse Räder am Fahrgestell für eine leichte Fortbewegung



BLUETOOTH

Trasmissione dati più veloce e più affidabile con Bluetooth (la trasmissione via radio può creare problemi su veicoli di grosse dimensioni).

Faster and more reliable data transmission through Bluetooth (radio can be a problem on large vehicles).

Im Vergleich zur Funkübertragung ist die Bluetooth-Übertragung schneller und problemlos. Eine Funkübertragung kann bei großdimensionierten Fahrzeugen eine Fehlerquelle darstellen.

DOTAZIONE DI SERIE / STANDARD EQUIPMENT / GRUNDAUSSTATTUNG

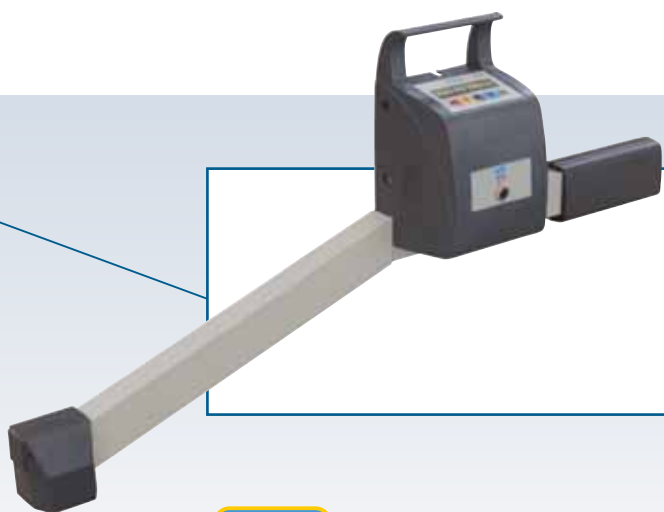
- 1 consolle completa di computer, tastiera, monitor, stampante, caricabatterie.
- 2 Rilevatori anteriori
- 2 Rilevatori posteriori
- 1 pedale freno
- 1 Dispositivo bloccasterzo
- 1 control unit complete with PC, monitor, keyboard, printer and battery-charger
- 2 Front measuring heads
- 2 Rear measuring heads
- 1 Brake pedal presser
- 1 Steering clamp
- 1 Fahrzeug mit PC, Tastatur, Bildschirm, Drucker und Batterieladegerät.
- 2 vordere Messköpfe.
- 2 hintere Messköpfe
- 1 Bremsfeststeller.
- 1 Lenkradfeststeller.

4 REMOTE CONTROLS

Possibilità di operare il sistema da ogni rilevatore. Spesso ci si trova lontani dalla consolle e questo allunga il tempo di lavoro.

Ability to operate the system from any head. Often you are a distance from the console and this slows down the operating speed.

Die Anlage kann von jedem Messwertempfänger aus bedient werden. Dies verkürzt erheblich den Arbeitsablauf bei größeren Entfernungen.



MODERN TECHNOLOGY

Tecnologia più semplice e più moderna (più aggiornata rispetto ai principali concorrenti) garantisce affidabilità in tempi ineguagliabili.

Simpler and more modern technology (most recent design compared to major competition) grants better reliability and less down-time for the end user.

Eine einfachere und modernere Technologie (ein Schritt weiter Vergleich zum Hauptwettbewerb) garantiert dem Benutzer Zuverlässigkeit in kürzester Zeit.

LEDS



I LEDS sui rilevatori indicano quando gli angoli sono entro i valori richiesti.

LEDS on the head lets the operator know when adjustment angle is within specification range.

LEDS auf den Messwertempfängern blinken, wenn die gewünschten Einstellwerte erreicht werden.



COMPONENTI A RICHIESTA / OPTIONAL EQUIPMENT / ERGÄNZUNGSTEILE

NO RUN OUT CLAMPS

STDA92

Coppia di graffe autocarro speciali per evitare la compensazione: agiscono sul centro della ruota che è molto preciso, garantendo ottime misurazioni senza bisogno di sollevare ogni ruota. Questo utilizzo aumenta la precisione e fa risparmiare 15-20 minuti per veicolo.

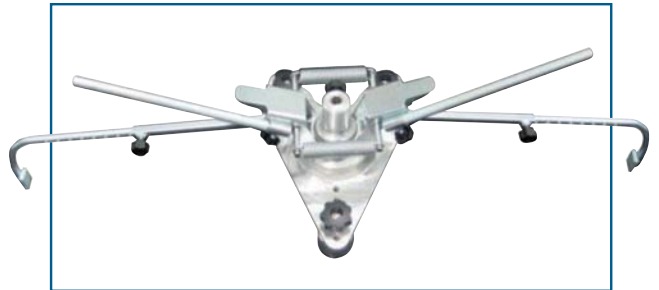
Set of 2 non-runout quick adapters.

By referencing the wheel center which is almost perfectly accurate, we can deliver a more accurate measurement without need to raise each wheel position to perform runout compensation.

This improves accuracy while saving 15-20 minutes per truck.

Satz zwei kompensationsfreie Schnellspannhalter für NFZ. Diese Halter liegen direkt auf der Radmitte, die sehr genau ist uns erlauben sehr genaue Vermessungen ohne das Rad hochzuheben.

Der Einsatz dieser Halter garantieren nicht nur eine höhere Genauigkeit sondern auch eine Zeitersparnis von 15 bis 20 Minuten pro Fahrzeug.



Ogni coppia di graffe include:

- 6 adattatori corti
- 6 adattatori lunghi

Each pair of clamps includes:

- 6 short adapters*
- 6 long adapters*

Lieferumfang in jedem Halterpaar:

- 6 kurze Adapter
- 6 lange Adapter



STDA49 + STDA50

ADATTATORE PER ALLINEAMENTO RIMORCHIO

ADAPTER FOR TRAILER ALIGNMENT

ADAPTER FÜR DIE GLEICHLAUFREGELUNG DER LKW-ANHÄNGER

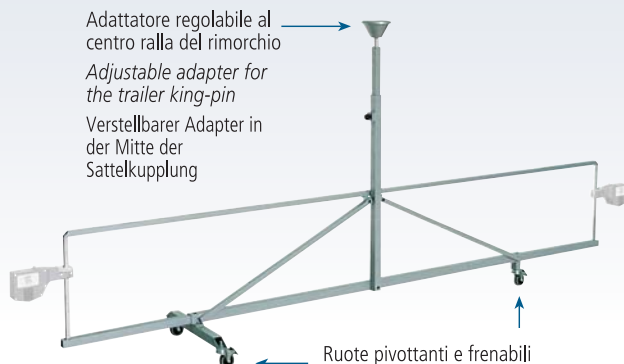
Facile da posizionare e da utilizzare, permette la regolazione di rimorchi da bilico.

Easy to be positioned and to be used, allows the adjustment of trailers.

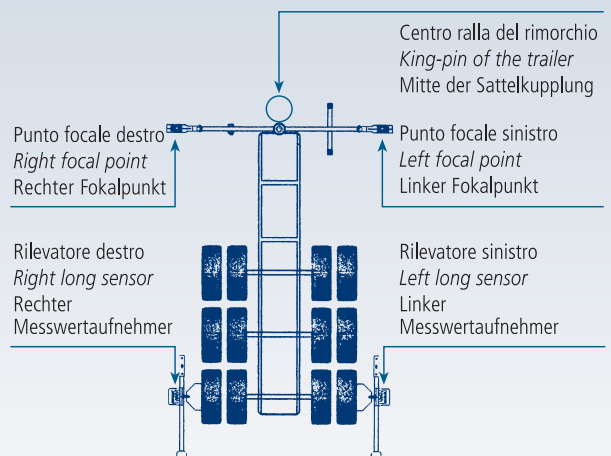
Leicht zu positionieren und zu gebrauchen; ermöglicht die Vermessung von Sattelanhängern.

Adattatore regolabile al centro ralla del rimorchio
Adjustable adapter for the trailer king-pin

Verstellbarer Adapter in der Mitte der Sattelkupplung



Ruote pivotanti e frenabili
Pivoting and lockable wheels
 Bremsbare Rollen



STDA50

Coppia di punti focali posteriori per STDA49, comprensivi di trasformatore per ricaricare le batterie.

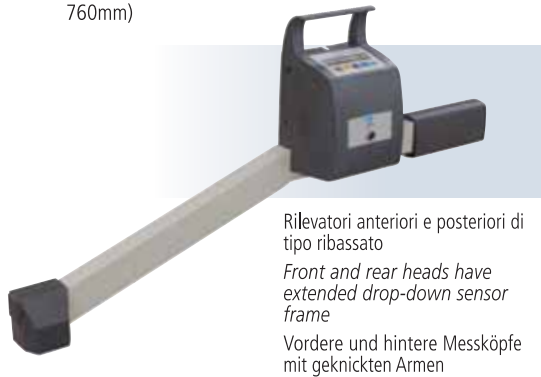
Rear focal points for STDA49, with battery charger transformer.

2 hinteren Fokalfunkte für STDA49 mit Batterieladevorrichtung



TD 8080T BTHR - TD 8060T BTHR

- assetto con
 - 8 CCD (TD 8080 TBTHR)
 - 6 CCD (TD 8060 TBTHR)
- **trasmissione Bluetooth** fra rilevatori anteriori e consolle
- trasmissione infrarosso fra rilevatori
- doppio inclinometro per la REGOLAZIONE dell'incidenza senza sterzare
- consigliato l'uso di graffe STDA92 per **eliminare la procedura di compensazione** del fuori centro
- non adatto per ruote auto (diametro minimo ruota 760mm)
- *aligner*
 - 8 CCD (TD 8080 TBTHR)
 - 6 CCD (TD 8060 TBTHR)
- **bluetooth transmission** between front heads and cabinet
- *infrared transmission* between sensor heads
- *double inclinometer to allow caster ADJUSTMENT without steering*
- *we recommend the new no run out clamps STDA92 enabling to skip run-out compensation procedure*
- *not suitable for car wheels (minimum wheel diameter 760mm)*



Rilevatori anteriori e posteriori di tipo ribassato
 Front and rear heads have extended drop-down sensor frame
 Vordere und hintere Messköpfe mit geknickten Armen

TD 8080T BTHR
 8 CCD sensors - TFT 19"

- Achsmessgerät
 - 8 CCD (TD 8080 TBTHR)
 - 6 CCD (TD 8060 TBTHR)
- **Bluetooth-Übertragung** zwischen den vorderen Messwertaufnehmern und dem Steuerpult
- Infrarot-Übertragung zwischen den Messköpfen
- Ein doppelter Inclinometer erlaubt die NachlaufEinstellung ohne Lenkeinschlag
- Der Einsatz **der kompensationsfreien Schnellspannhalter** STDA92 ist ratsam, um die Rundlaufkorrektur zu überspringen
- Diese Halter sind nicht für PKW-Räder geeignet (min. Raddurchmesser 760mm)



TD 8060T BTHR
 6 CCD sensors - TFT 17"

TD 8080T BTH - TD 8060T BTH

- assetto con
 - 8 CCD (TD 8080TBTH)
 - 6 CCD (TD 8060TBTH)
- **trasmissione Bluetooth** fra rilevatori anteriori e consolle
- trasmissione infrarosso fra rilevatori
- doppio inclinometro per la REGOLAZIONE dell'incidenza senza sterzare
- **può registrare anche auto con accessori opzionali**
- *aligner*
 - 8 CCD (TD 8080TBTH)
 - 6 CCD (TD 8060TBTH)
- **Bluetooth transmission** between front heads and cabinet
- *infrared transmission* between sensor heads
- *double inclinometer to allow caster ADJUSTMENT without steering*
- **works on car and van with optional accessories**
- Achsmessgerät
 - 8 CCD (TD 8080TBTH)
 - 6 CCD (TD 8060TBTH)
- **Bluetooth-Übertragung** zwischen den vorderen Messwertaufnehmern und dem Steuerpult
- Infrarot-Übertragung zwischen den Messköpfen
- Ein doppelter Inclinometer erlaubt die NachlaufEinstellung ohne Lenkeinschlag
- **Kann auch PKWs ohne Zusatzbehör vermessen**



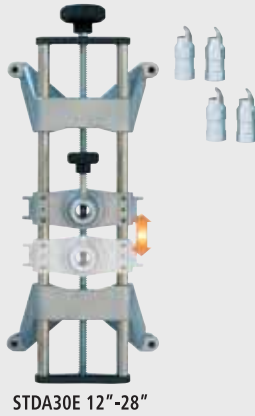
TD 8080T BTH
 8 CCD sensors - TFT 19"

TD 8060T BTH
 6 CCD sensors - TFT 17"



Rilevatori anteriori allungati
 Sensor heads have extended straight frame
 Vordere Messwertaufnehmer mit längeren Armen

COMPONENTI A RICHIESTA / OPTIONAL EQUIPMENT / ERGÄNZUNGSTEILE



STDA30E 12''-28''

Coppia di graffe autocentranti a vite a 4 punti in presa, comprensive di unghiette lunghe removibili. **Traversa centrale mobile per adattare la posizione del rilevatore al telaio del veicolo.**

Pair of self-centering 4 point clamps with long removable claws.

Moving centre crosspiece to adapt the position of the sensor to the vehicle body.

Paar selbstzentrierende 4-Punkt-Halter, inklusiver langen entfernbarer Klauen.

Die Messkopfhalterung kann senkrecht verschoben und somit dem Chassis angepasst werden.



STDA48E 12''-28''

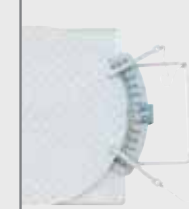
Coppia di graffe autocentranti a vite a 4 punti in appoggio, comprensive di gruppi di **bloccaggio rapido** e puntali in metallo.

Pair of self-centering 4 point clamps, with quick locking units and metal removable conic claws.

Paar selbstzentrierende 4-Punkt Schnellspanhalter, inklusiver Radhalter und Metallfinger.



STDA29L



STDA44L

STDA29L

Coppia piatti rotanti autocarro - diametro 476 mm - portata kg.7.000 cadauno

Set of 2 commercial turn tables - diameter 476 mm - capacity 7.000 kg each

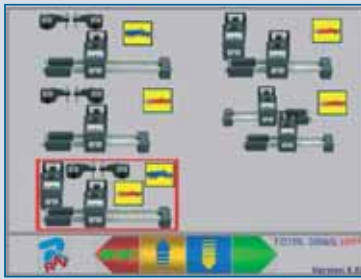
Paar Drehteller für LKW's - durchmesser 476 mm - tragkraft je 7.000 kg

STDA44L

Coppia goniometri per STDA29

Graduated scale for STDA29

Paar Winkelmesser für STDA29



ACCESSORI PER ASSETTO AUTO / ACCESSORIES FOR CAR WHEEL ALIGNMENT / ZUBEHÖR FÜR PKW-ACHSVERMESSUNG (→TD8080TBTH - TD8060TBTH)

STDA33EU

Coppia di graffe autocentranti a 4 punti per cerchi da 10" a 24"

Set of two 4 points self centering clamps for 10" to 24" wheels

2 selbstzentrierende 4 Punkt Radhalter für Felgen von 10" bis 24"

S110A7

2 piatti rotanti - diametro 310 mm - portata kg. 1.000 cadauno

Set of 2 turning plates - 310 mm diameter - capacity 1.000 kg each

2 Drehteller - Durchmesser 310 mm - Tragkraft je 1.000 kg

CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL FEATURES	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	PRECISIONE ACCURACY MESSGENAUIGKEIT	CAMPO DI MISURA MEASURING RANGE MESSBEREICH	CAMPO TOTALE DI MISURA TOTAL MEASURING RANGE GESAMTMESSBEREICH
Asse anteriore	Front axle	Vorderräder			
Convergenza totale	Total toe	Gesamtspur	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Semiconvergenza	Partial toe	Einzelspur	+/- 1'	+/- 1°	+/- 2°30'
Deviazione asse	Set-back	Radversatz	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Inclinazione ruota	Camber	Sturz	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°
Inclinazione montante	Caster	Nachlauf	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°
Inclinazione montante	King-pin	Spreizung	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°
Asse posteriore	Rear axle	Hinterräder			
Convergenza totale	Total toe	Gesamtspur	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Semiconvergenza	Partial toe	Einzelspur	+/- 1'	+/- 1°	+/- 2°30'
Deviazione asse (TD 8080)	Set-back (TD 8080)	Radversatz (TD 8080)	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Inclinazione ruota	Camber	Sturz	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°
Angolo spinta	Thrust angle	Geom. Fahrachse	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°



Ravaglioli S.p.A.
40037 Sasso Marconi
Fraz. Pontecchio M.
P.O.B. 1690 - Bologna - Italia
Tel. +39 - 051 - 6781511
Fax +39 - 051 - 846349
rav@ravaglioli.com
www.ravaglioli.com

RAV France
6, Rue Longue Raie
ZAC de la Tremblaie
91220 Le Plessis Pâté
Tel. 01.60.86.88.16
Fax 01.60.86.82.04
rav@ravfrance.fr

Ravaglioli Deutschland
Kirchenpoint 22
85354 Freising
Tel. 08165-646956
Fax 08165-646958
info@ravaglioli.de

RAV Equipment UK LTD
Prince Albert House
20 King Street
Maidenhead, SL6 1DT
Tel. 020-76286832
Fax 020-76286833
ravuk@ravaglioli.com

RAV en Belgique
Nederlandstalig
Tel. 0498-162016
Fax 016-781025
Zone Francophone
Tel. 0498-163016
Fax +32 78 055 030

RAV Equipos España
Avenida Europa 17
Pol. Ind. de Constanti
Tarragona 43120
Tel. 977 524525
Fax 977 524532
ravequipos@ravaglioli.e.telefonica.net

DRF08D (2)

